

## SCRIPT

**SECTEUR :** ELECTRONIQUE ET ELECTROTECHNIQUE  
EN ALLEMAGNE

**SUJET:** CERNER LES COMPORTEMENT ATTENDUS  
DANS UN ATELIER D'ELECTRICITE, DONT LES PLUS  
IMPORTANTES MESURES DE SECURITE.



Bienvenue dans un atelier électrique **Elektrowerkstatt**. Vous pouvez travailler dans un atelier électrique basse tension **Niederspannung** qui teste les appareils électriques, l'éclairage, les prises de courant, les fiches et les accessoires ou vous pouvez travailler dans un atelier électrique haute tension **Hochspannung** qui répond aux besoins de l'industrie allemande en matière de contrôle de la qualité des matériaux, machines et appareils électriques et électroniques. Ce que vous devez savoir sur votre sécurité



Dans un atelier d'électricité, vous recevrez des instructions sur l'équipement **Ausstattung**, les outils électriques **Elektrowerkzeuge** et les tâches **Aufgaben** que vous devez accomplir par l'ingénieur électricien **Elektroingenieur**. Il vous donnera des conseils sur la manière de vous protéger et de protéger le laboratoire d'un éventuel accident.



Pendant votre travail en tant qu'électricien **Elektriker**, vous devez suivre les mesures de protection individuelle qui comprennent :  
a) des mesures de protection de la tête **Arbeitsschutzhelm**  
b) des mesures de protection du corps **Arbeitsschutzbekleidung**



Vous devez porter un casque de sécurité **Schutzhelm** pour vous protéger si vous tombez d'une échelle ou si vous travaillez dans une zone où des objets tombent.



Safety goggles - Schutzbrille

Portez des lunettes de protection **Schutzbrille** pour vous protéger des étincelles provenant de fils métalliques ou de petits objets aériens.



Electric shock - Elektrischer Schlag  
Face mask - Schutzschild

Pour vous protéger des chocs électriques **elektrischer Schlag**, qui peuvent provoquer la cécité, portez un masque **Schutzschild**.



Electric shock - Elektrischer Schlag  
Protection gloves - Schutzhandschuhe  
High currents - Starkstrom  
Under voltage - Unter Spannung

Pour se protéger des chocs électriques **elektrischer Schlag**, il est nécessaire de porter des gants de protection en cuir ou en matière synthétique **Schutzhandschuhe** avec résistance à l'électricité.

Attention ! En Allemagne, le travail avec des courants élevés **Starkstrom** sous tension **unter Spannung** n'est autorisé qu'avec une qualification spéciale.



Fireproof jumpsuit - Feuerfester Arbeitsanzug  
Fire - Feuer  
Short circuit - Kurzschluss

Portez une combinaison ignifuge **feuerfester Arbeitsanzug** pour vous protéger contre les incendies **Feuer** causés par un arc électrique surchauffant les éléments de l'installation en raison d'un court-circuit **Kurzschluss** ou d'une surcharge ainsi que contre les températures de fonctionnement élevées de certains appareils. De plus, un uniforme ignifuge d'une seule pièce vous protégera en cas d'explosion dans les zones où se trouvent des gaz ou des poussières inflammables.

Safety shoes - Sicherheitsschuhe  
Electric shock - Elektrischer Schlag



Il est nécessaire pour les techniciens qui manipulent des appareils électriques et électroniques pendant leur travail de porter des chaussures de sécurité **Sicherheitsschuhe** en plastique ou autre matériau isolant comme le caoutchouc qui augmente la résistance du corps et réduit considérablement la fuite du courant vers la terre en cas de choc électrique **elektrischer Schlag**.

Protective coverings - Schutzmanschetten

Hand tools - Handwerkzeuge



Portez des protections [Schutzmanschetten](#) telles que des protections de coudes et des protections de poignets lorsque vous utilisez des outils à main [Handwerkzeuge](#), car ils nécessitent une force ou une rotation et peuvent provoquer des tendinites dans les mains, les poignets ou les coudes.

Tools - Werkzeuge

Insulated handle - Isolierter Griff

Electrical shock - Elektrischer Schlag



Utilisez toujours des outils [Werkzeuge](#) avec une poignée isolée [isolierter Griff](#) en bon état. Vous éviterez ainsi les chocs électriques [elektrischer Schlag](#).



Frayed cords - Ausgefranzte Leitungen

Damaged insulation - Beschädigte Isolierung

Broken plugs - Defekte Stecker

Ne jamais utiliser d'équipement avec des câbles effilochés, [ausgefranzte Leitungen](#) isolation endommagée [beschädigte Isolierung](#) ou [defekte Stecker](#) connecteurs défectueux.

Wiring - Verkabelung

Electrical cords - Elektrische Leitungen



Inspectez le câblage [Verkabelung](#) de l'équipement avant chaque utilisation. Remplacez immédiatement les cordons électriques endommagés ou effilochés [elektrische Leitungen](#).

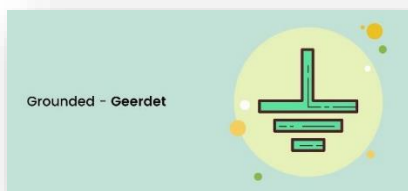


Water - Wasser

Conductivity - Leitfähigkeit

Electric current - Elektrischer Strom

Évitez l'eau [Wasser](#) lorsque vous travaillez avec l'électricité. Elle augmente la conductivité [Leitfähigkeit](#) du courant électrique [elektrischer Strom](#). Maintenez tous les cordons électriques à l'écart de l'eau. Ne touchez ou n'essayez jamais de réparer un équipement ou un circuit électrique avec des mains mouillées.



Assurez-vous que tous les composants métalliques du laboratoire, tels que les bancs métalliques et les cadres de plafonds métalliques, susceptibles de recevoir une tension électrique, sont mis à la terre [geerdet](#). Tous les équipements électriques doivent être mis à la terre avec des fiches à 3 broches.



N'essayez jamais de réparer des appareils électriques [angeschlossene Geräte](#).  
Ne modifiez jamais le câblage [Verkabelung](#) avec des circuits branchés sur la source d'alimentation [Stromversorgung](#).



Débranchez les cordons en tirant sur la fiche et non sur le cordon [Stecker ziehen](#). Débranchez tous les appareils électriques lorsqu'ils ne sont pas utilisés.



N'utilisez pas et ne stockez pas de matériaux hautement inflammables [entzündliche Materialien](#) à proximité d'un équipement électrique, car certains matériaux peuvent être enflammés par des étincelles provenant de l'équipement électrique.



Connaître l'emplacement et le fonctionnement des dispositifs de protection des circuits [Leitungsschutzschalter](#). Les dispositifs de protection des circuits sont conçus pour limiter ou couper automatiquement le flux d'électricité en cas de défaut de terre [Erdungsfehler](#), de surcharge [Überlast](#) ou de court-circuit [Kurzschluss](#) dans le système de câblage.



En cas d'incendie **Feuer** dû à des causes électriques (par exemple un court-circuit), n'utilisez pas d'eau pour l'éteindre. Utilisez des extincteurs **Feuerlöscher** appropriés qui doivent être disponibles dans la zone du laboratoire.

## VOCABULAIRE

**SECTEUR :** ELECTRONIQUE ET ELECTROTECHNIQUE  
EN ALLEMAGNE

**SUJET:** CERNER LES COMPORTEMENT ATTENDUS  
DANS UN ATELIER D'ELECTRICITE, DONT LES PLUS  
IMPORTANTES MESURES DE SÉCURITÉ.

| <i>allemand</i>                 | <i>français</i>          |
|---------------------------------|--------------------------|
| <i>Elektrowerkstatt</i>         | Atelier d'électricité    |
| <i>Niederspannung</i>           | Basse tension            |
| <i>Hochspannung</i>             | Haute tension            |
| <i>Ausstattung</i>              | Équipement               |
| <i>Elektrowerkzeuge</i>         | Outils électriques       |
| <i>Elektroingenieur</i>         | Tâches                   |
| <i>Elektriker</i>               | Ingénieur électricien    |
| <i>Arbeitsschutzhelm</i>        | Électricien              |
| <i>Arbeitsschutzbekleidung</i>  | Protection de la tête    |
| <i>Schutzhelm</i>               | Protection du corps      |
| <i>Schutzbrille</i>             | Casque de sécurité       |
| <i>Schutzschild</i>             | Lunettes de protection   |
| <i>Elektrischer Schlag</i>      | Choc électrique          |
| <i>Schutzhandschuhe</i>         | Ecran facial             |
| <i>Starkstrom</i>               | Choc électrique          |
| <i>unter Spannung</i>           | Gants de protection      |
| <i>feuerfester Arbeitsanzug</i> | Combinaison ignifugée    |
| <i>Feuer</i>                    | Feu                      |
| <i>Kurzschluss</i>              | Court-circuit            |
| <i>Sicherheitsschuhe</i>        | Bottes de protection     |
| <i>Elektrischer Schlag</i>      | Housses de protection    |
| <i>Schutzmanschetten</i>        | Manchettes de protection |
| <i>Handwerkzeuge</i>            | Outils à main            |
| <i>Werkzeuge</i>                | Outils                   |
| <i>isolierter Griff</i>         | Poignée isolée           |
| <i>elektrischer Schlag</i>      | électrocution            |
| <i>ausgefranzte Leitungen</i>   | Cordons effilochés       |
| <i>beschädigte Isolierung</i>   | Isolation endommagée     |
| <i>defekte Stecker</i>          | Bouchons cassés          |
| <i>Verkabelung</i>              | Câblage                  |
| <i>elektrische Leitungen</i>    | Câblage électrique       |

|                                 |                                        |
|---------------------------------|----------------------------------------|
| <i>Wasser</i>                   | Eau                                    |
| <i>Leitfähigkeit</i>            | Conductivité                           |
| <i>elektrischer Strom</i>       | Courant électrique                     |
| <i>geerdet</i>                  | Mise à la terre                        |
| <i>angeschlossene Geräte</i>    | Équipement motorisé                    |
| <i>Verkabelung</i>              | Câblage                                |
| <i>Stromversorgung</i>          | Alimentation électrique                |
| <i>Stecker ziehen</i>           | Débranchez                             |
| <i>entzündliche Materialien</i> | Matériaux hautement inflammables       |
| <i>Leitungsschutzschalter</i>   | Dispositifs de protection des circuits |
| <i>Erdungsfehler</i>            | Défaut de terre                        |
| <i>Überlast</i>                 | Surcharge                              |
| <i>Kurzschluss</i>              | Court-circuit                          |
| <i>Feuerlöscher</i>             | extincteur                             |